



23 JUN, 2022

Lim Ban Hong: TCM gains recognition from other ethnicities

Sin Chew Daily, Malaysia

中醫藥歷史文化館開幕禮



中醫藥漸受各族重視

(吉隆坡22日讯) 国际贸易及工业部副部长拿督林万锋指出，中医药作为博大精深中华文化的重要“文化软实力”载体，早已跨越种族隔阂和语言限制，越来越受到我国各族人民的重视。

他出席“马来西亚中医药历史文化馆开幕礼”时指出，早期本地许多会馆和华团组织都有开办中医义诊，为我国各族人民提供优质和可负担的医疗服务。这种仁心仁术的公益活动，应该继续发扬光大、多多益善，为缔造和谐共处的大马一家做出更大的贡献。

他说，中医药在我国受到广泛的华人社会认同，很多华裔子弟到中国、台湾、香港等地学习中医，本地一些大专学府，包括拉曼大学和厦门大学大马分校也开设中医药课程。

中医药抗疫成绩受认可

“在疫情肆虐的年代，中医药在抗疫方面的成绩，广受认可。大马中医总会除了在国内扮演跨族群交流的重要角色，对外也可肩负进行医疗公共外交的重大责任。在东盟10国当中，民族和宗教的组成多元复杂，各国中医药学界可进行更多学术交流，开发更多造福人类健康的中医药产品。”

他提到，我国自然生态拥有独特的草药生长环境，加上我国独有的清真产品认证机制，使到大马的传统及辅助医疗产品在国际市场上具有强大的竞争优势。

“根据外国权威智库机构BCG的分析报告，全球的传统及辅助医疗市场预计每年成长6%，在2027年将达到3000亿令吉的市场规模。”

他说，我国政府的政策是要推广本地的传统及辅助医疗产业（T&CM），卫生部在2018年推出的《2018-2027传统及辅助医疗产业大蓝图》中列明的范畴包括传统马来医疗（TMM）、传统中医（TCM）、传统印度医疗（TIM）、伊斯

兰医学（Islamic Medical Practice）、顺势疗法（Homeopathy）、脊骨神经医学（Chiropractic）和骨疗法（Osteopathy）等。

列具投资商机高成长领域

他补充，我国的《国家投资愿景》（NIA）将制药业（Pharmaceutical）列为具有投资商机的高成长领域，也包括以草药为主的活性药物成分（Active Pharmaceutical Ingredient, API）的制造领域；贸工部旗下的大马投资发展局（MIDA）和大马对外贸易发展局（MATRADE）也是卫生部统筹的传统及辅助医疗产业大蓝图技术小组的重要成员，主要任务就是协助马来西亚的传统草药产品出口到海外广大市场，以及招徕外宾到我国投资草药产品制造业。

林万锋指出，根据贸工部的数据，2021年我国的制药产品（Pharmaceutical products）出口总额达24.2亿令吉，比前一年激增24%，是近10年来最高的出口总额和增长率；另一方面，大马在2021年批准了总值4亿1945万令吉的制药业投资项目。这些数据显示，我国以草药为基础的制药产业，在未来拥有庞大的潜能和发展空间。

“我在此呼吁大马的中医药团体和传统草药业界人士，把握这个战略机遇，善用MIDA和Matrade的各种配套资源和优惠政策，把更多本地中医药产品打入国际市场，进一步打响本地中医药的国际名声。”

出席者包括中国驻马大使欧阳玉靖、大马中医总会总会会长杨伟雄、征阳集团执行主席丹斯里戴良业、大马汉文化中心主席拿督吴恒旭、郑和朵云轩（马六甲）艺术馆馆长黄文庆、华侨大学大马研究中心主任董大荣、大马中医总会常务顾问拿督叶奕良、大马中医总会荣誉会长谢奇、星洲日报企业公关及业务总经理陈金泉、大马华人行业总会会长拿督林金宋、海鸣（马）有限公司董事长庄平辉及中华诊所主席林新和。

中国驻马大使欧阳玉靖指出，在大马，中医药事业作为中华文化传承的重要领域，经过一代代先贤矢志不渝、持之以恒地推动和培育，早已开花结果，深入人心。他说，中医药是中华民族用数千年时间不断检验和完善的一门医学科学，是中华民族灿烂文化的重要组成部分，对人类的健康和文明的进步产生了积极影响。

“中医药以其系统的理论体系、独特的治疗方法、显著的治疗效果、浓郁的民族特色、浩瀚的历史文脉，屹立于世界医学之林，成为人类医学的共同财富。”

他提到，中国政府历来高度重视中医药的发展，把中医药提升到国家战略高度，确立了中西医并重的工作方向，提出发挥中医药独特优势，为构建“人类卫生健康共同体”贡献“中国智慧”。

“在中国，中医药参与救治新冠病毒确诊病例的占比达到92%，总有效率90%以上，并已被纳入中国《新型冠状病毒肺炎诊疗方案》；疫情期间，中国曾派医疗专家组来大马与各界分享中国抗疫经验。”

杨伟雄：呈现中医药历史成就

另一方面，大马中医总会会长杨伟雄说，中医药历史文化是中医药魅力之关键，大马中医药历史文化馆呈现中国中医药历史悠久、充分突出大马中医药特色成就，通过各种中医药文化藏品展示、努力构建具有中医药文化资源采集、收藏、保护及研究。

“通过文献记载、图片、文物的方式来讲述大马中医药故事、展示东南亚中医智慧，是中医药文化保护传承与弘扬的一扇重要的文化窗口，对促进中医药文化保护传承与创新，助力中医药组织建设高水平、有特色、国际化的专业中医药具有重要意义。”

他指出，专业的中医组织需要专业的历史文化馆，历史文化馆是展现中医药的底蕴、培育中医药文化、传承中医药精神的重要载体；而文化馆本着充实馆藏、弥补缺项、突出特色的原则，继续努力提高馆藏的质量的同时，优化展览陈列形式，使文化馆真正成为展现大马中医药光辉历史和伟大成就的重要基地。



欧阳玉靖（左六起）、林万锋、杨伟雄及出席嘉宾为“马来西亚中医药历史文化馆开幕礼”主持剪彩仪式。左一起为董大荣、黄文庆、谢奇、吴恒旭、戴良业；右一起为林新和、陈金泉、林金宋、庄平辉及叶奕良。



23 JUN, 2022

Lim Ban Hong: TCM gains recognition from other ethnicities

Sin Chew Daily, Malaysia

Page 2 of 2

SUMMARIES

藥歷史文化館開幕禮 (吉隆坡22日訊) 國際貿易及工業部副部長拿督林萬鋒指出，中藥作為博大精深中華文化的重要“文化軟實力”載體，早已跨越種族隔閡和語言限制，越來越受到我國各族人民的重視。他出席“馬來西亞中藥歷史文化館開幕禮”時指出，早期本地許多會館和華团组织都有開辦中醫義診，為我國各族人民提供優質和可負擔的醫療服務，這種仁心仁術的公益活動，應該繼續發揚光大、多多益善，為締造和諧共處